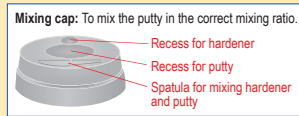




Spachtel/ Mastic/
Stucco/ Plamuur/ Massa: **975 g**
Härter/ Durcisseur/Catalizzatore/
Harder/ Endurecedor: **25 g** ^e

UFI: PPGF-EPD8-D806-0AWK
2004/42/II B(b), VOC max. 250 g/L, VOC <249 g/L

i D: Achtung · F: Attention
I: Attenzione · NL: Waarschuwing
E: Atención · P: Atenção



without styrene



2K

**Polyester-
Feinspachtel**

Mastic fin polyester

**Polyester-
fijnplamuur**



**MADE
IN
GERMANY**

without styrene



2K

**Polyester-
Feinspachtel**

Mastic fin polyester

**Polyester-
fijnplamuur**

Color

81359 05-21



F: Le mastic fin polyester procure une surface lisse. Le travail est également possible à basses températures. La surface à traiter doit être nettoyée et rendue rugueuse. Mélanger la quantité de produit nécessaire avec env. 2-4% de durcisseur. Enduire ensuite selon l'épaisseur désirée. Temps d'utilisation env. 7-8 mn. Peut être poncé après env. 30-40 mn. Application idéale à une température de 15 à 20°C. Ne pas remettre la mélange résiduelle dans la boîte. Stocker la boîte bien fermée, à l'endroit froid et sec. **Attention. Liquide et vapeurs inflammables. Provoque une irritation cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Se laver soigneusement après manipulation. Porter des gants de protection / un équipement de protection des yeux. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Éliminer le contenu / récipient conformément à la réglementation régionale.**

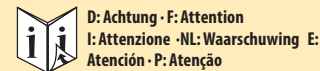
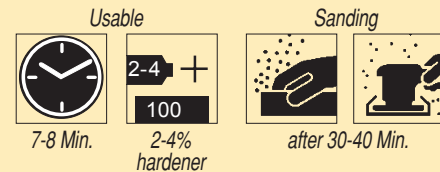
D/A: Polyester-Feinspachtel sorgt für eine glatte Oberfläche. Verarbeitung auch bei niedrigen Temperaturen möglich. Untergrund säubern und aufräumen. Benötigte Materialmenge mit ca. 2-4% Härter mischen. Dann in gewünschter Schichtstärke auftragen. Verarbeitungszeit ca. 7-8 Min. Überschleifbar nach ca. 30-40 Min. Angemischte Masse nicht in die Dose zurückgeben. Optimale Verarbeitungstemperatur bei 15-20°C. Dose gut verschlossen, kühl und trocken lagern. **Achtung. Flüssigkeit und Dampf entzündbar. Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenreizung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Nach Gebrauch gründlich waschen. Schutzhandschuhe / Augenschutz tragen. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Behälter dicht verschlossen halten. Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den regionalen Vorschriften. Imp.: MOTIP DUPLI AG, Allmendstraße 30, CH-8320 Fehraltorf, Tel. +41 44 908 38 40.**

I: Stucco poliesterre molto elastico, microfine senza pori, altamente riempitivo, a rapida essiccazione anche in alti spessori, resistente fino a 160°C. Direttamente verniciabile dopo accurata carteggiatura (p.e. ad acqua grana 400). Il fondo deve essere pulito, sgrassato e carteggiato senza ruggine. Mescolare bene la quantità di prodotto necessaria con 2-4% di induritore ed applicare entro 7-8 min. Dopo ca. 30-40 min. la superficie può essere lavorata, carteggiata, eventualmente ad acqua, asciugata e verniciata. Conservare in luogo asciutto e fresco. Risultato migliore alle temperature a 15-20°C. **Attenzione. Liquido e vapori infiammabili. Provoca irritazione cutanea. Provoca grave irritazione oculare. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare. Lavare accuratamente dopo l'uso. Indossare guanti di protezione / occhiali di protezione. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di irritazione della pelle: consultare un medico. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato. Smaltire il prodotto / recipiente in conformità con le disposizioni regionali.**

NL: Polyester fijnplamuur is voor het egaliseren van kleine deukjes en het opvullen van schuursporen. Verwerking ook bij lage temperaturen mogelijk. Ondergrond schoon en ruw maken. De noodzakelijke hoeveelheid materiaal met 2-4% verharder vermengen. Dan in de gewenste laagdikte aanbrengen. Verwerkingstijd ca. 7-8 min. Na ca. 30-40 min. kan er geschuurd worden. Gemengd product niet terug in blik doen. Blik goed sluiten, koel en op droge plaats bewaren. Ideale verwerkingstemperatuur 15-20°C. **Waarschuwing. Ontvlambare vloeistof en damp. Veroorzaakt huidirritatie. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Na het werken met dit product grondig wassen. Draag beschermende handschoenen/oogbescherming. BIJ CONTACT MET DE HUID: Met veel water wassen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij huidirritatie: een arts raadplegen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. Op een goed geventileerde plaats bewaren. In goed gesloten verpakking bewaren. De inhoud en de verpakking verwerken volgens de regionale voorschriften.**

E: Masilla de poliéster es una masilla de poliéster microfina, sin poros y muy elástica. Rápido secado, con resistencia una vez endurecida de hasta 160 °C. Puede ser pintada después del lijado en húmedo con lija grano 400. Limpiar y lijar la superficie a reparar. Mezclar la masilla con 2 - 4 % de endurecedor. Tiempo de aplicación entre 7 y 8 min. Transcurridos aprox 30 y 40 min, la superficie se puede taladrar, limar, lijar y pintar. Conservar en lugar seco y fresco. Temperatura óptima entre 15-20 °C. **Atención. Líquidos y vapores inflamables. Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Lavarse concienzudamente tras la manipulación. Llevar guantes de protección/equipo de protección para los ojos. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente. Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación regional.**

P: Massa de poliéster é uma massa de poliéster microfina, sem poros e muito elástica. Rápida secagem com resistência depois de endurecida até 160°C. Pode ser pintada depois da lixagem em húmedo com lixa grão 400. Limpar e lijar a superfície a reparar. Misturar a massa com 2-4% de endurecedor. Tempo de aplicação entre 7 e 8 min., decorridos aprox. 30 e 40 min. a superfície pode ser furada, limada, lixada e pintada. Conservar em lugar seco e fresco. Temperatura ideal de trabalho 15-20°C. **Atenção. Líquido e vapor inflamáveis. Provoca irritação cutánea. Provoca irritação ocular grave. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Manter afastado do calor, superficies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar. Lavar cuidadosamente após manuseamento. Usar luvas de proteção / proteção ocular. SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Lavar abundantemente com água. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Em caso de irritação cutánea: consulte um médico. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico. Armazenar em local bem ventilado. Manter o recipiente bem fechado. Eliminar o conteúdo / recipiente de acordo com a legislação regional.**



Spachtel/ Mastic/
Stucco/ Plamuur/ Massa:
Härter/ Durcisseur/Catalizzatore/
Harder/ Endurecedor:

975 g
25 g e

UFI: PPF8-EPD8-D806-0AWK

MOTIP DUPLI GmbH
Kurt-Vogelsang-Str. 6
D-74855 Hassmersheim
Tel. + 49 6266 75-0
www.motipdupli.com
Made in Germany

